



Komunikado di prensa 2020-010

Den e di tres kuartal di 2019

Bahada den reserva ofisial bruto i kobertura di importashon

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG – ‘Reserva ofisial bruto a baha ku NAf. 197,8 mion den e di tres kuartal di 2019, debí ku finansiamentu eksterno i transferensia di kapital for di eksterior tabata ménos ku e défisit riba kuenta koriente di e balansa di pago.’ Asina dr. Jose Jardim, Presidente Interino di *Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten* (Banko Sentral), ta deklará den Banko Sentral su informe di e di tres kuartal di 2019. ‘Ademas, e kobertura di importashon a baha, di 4,5 luna na fin di yüni di 2019 te 3,6 luna na fin di sèptèmber di 2019’, Jardim a bisa.

El a splika ku e défisit riba kuenta koriente di balansa di pago a baha den e di tres kuartal di 2019 na komparashon ku e di tres kuartal di 2018 debí na un oumento di eksportashon neto di produkto i servisio, moderá pa un deterioro den e kuenta di entrada sekundario i e kuenta di entrada primario. E oumento den eksportashon neto di produkto i servisio por ser atribuí na un bahada den importashon, kompensá parsialmente pa un bahada den eksportashon. ‘Den e di tres kuartal di 2019, tantu na Kòrsou komo na Sint Maarten importashon di produkto a kai prinsipalmente den e sektornan di komèrsio por mayor i detal i di konstrukshon’, Jardim a komentá, agregando ku tabatin bahada den importashon di produkto petrolero na Kòrsou, importashon di servisio di konstrukshon tantu na Kòrsou komo na Sint Maarten i gastu operashonal den eksterior di e bankonan i kompanianan di trust internashonal na Kòrsou.

‘E kontrakshon di eksportashon tabata debí na un kaida den entrada di divisa generá ku aktivitat di búnker, refinashon di petroli, komèrsio por mayor, servisio finansiero internashonal i aktivitat di konsulta hurídiko i di maneho na Kòrsou. Ademas, na Sint Maarten, entrada di divisa den sektor di turismo krusero a baha. Un oumento di entrada di turismo di estadia tantu na Kòrsou komo na Sint Maarten, i re-eksportashon di merkansia por mayor na Sint Maarten i na zona liber di Kòrsou, a moderá e kontrakshon di eksportashon den e di tres kuartal di 2019’, asina Jardim a deklará.

El a sigui splika ku e kuenta di entrada sekundario a bai atras komo konsekuensia di un bahada den transferensia di entrada for di eksterior, i esei ta debí ku mayoria claim ku e kompanianan di seguro lokal a hasi pa por paga nan klientenan na Sint Maarten ku a sufri daño di propiedat debí na Orkan

Irma a ser pagá na 2018. ‘Ademas, e kuenta di entrada primario a deteriorá debí na un oumento den pago di dividendo na invershonista den eksterior, moderá pa un oumento den entrada di labor risibí for di eksterior i un oumento di dividendo risibí di eksterior riba aktivo den eksterior. Pago di interes na eksterior tambe a baha’, asina Jardim a trese padilanti.

‘En bista di e echo ku aktualmente reserva ofisial bruto i kobertura di importashon tin un tendensia di baha, den e di tres kuartal di 2019 Banko Sentral a disidí di pasa pa un maneho monetario mas stringente. Na mitar di ougùstùs 2019, Banko Sentral a kuminsá bèk ku e findishinan di Sertifikado di Depósito di kada dos siman ku a para temporalmente na desèmber di 2018. A ofresé e bankonan komersial sertifikado di depósito tantu na florin (NAf.) komo na dòler merikano i, komo resultado, na fin di e di tres kuartal di 2019 tabatin NAf. 115,7 mion na sertifikado di depósito den sirkulashon’, asina e Presidente Interino a splika. Jardim a bisa por último ku ‘e porsentahe di reserva obligatorio sí a keda meskos na 18,00%. No opstante, e montante di reserva obligatorio sí a baha den e lunanan di yüli pa sèptèmber 2019 debí ku e base ku ta usa pa kalkul’é a baha’.

E teksto completo di e Informe di Presidente i e informe di e di tres kuartal di 2019 ta disponibel riba website di Banko Sentral: www.centralbank.cw/publications/annual-reports-quarterly-bulletins/2019

Willemstad, 29 di mart 2020

CENTRALE BANK VAN CURACAO EN SINT MAARTEN